



Embassy of Italy in Tehran

Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran



Data della richiesta: 19 marzo 2025

Data di emissione: 10 maggio 2025

Numero di riferimento: ITA/IRN/2025/64511169

Alla stimata famiglia della Signora SHUGOFA /REZAI

Residenza attuale: Afghanistan

Nome	Cognome	Data di nascita	Numero documento (Tazkira)	
SHUGOFA	REZAI	27/07/1994	1400-1002-18197	
MURTAZA	GHULAMI	11/07/1989	1400-0800-14904	

Oggetto: Approvazione finale e idoneità al trasferimento umanitario nella Repubblica Italiana

Egregi Signori,

Facendo seguito alla richiesta presentata in data 19 marzo 2025 per il trasferimento umanitario, si comunica che il Governo della Repubblica Italiana ha approvato ufficialmente la vostra domanda. A seguito di approfondite valutazioni e verifiche documentali, la vostra famiglia è stata dichiarata idonea al trasferimento umanitario sul territorio italiano.





Questa decisione è in linea con le politiche umanitarie italiane, fondate sui principi delle Convenzioni di Ginevra e del diritto internazionale, e testimonia l'impegno del governo italiano a favore delle persone esposte a gravi rischi di natura politica, sociale o personale.

Conferma di idoneità:

Il vostro dossier è stato classificato tra i casi umanitari prioritari ed è stato ufficialmente approvato nell'ambito del programma Evacuazione Umanitaria. Siete quindi legalmente ed eticamente idonei all'ottenimento del visto umanitario e della residenza in Italia.

Fase successiva – Appuntamento per l'intervista (Anterio):

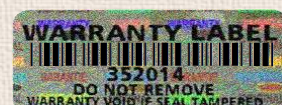
La prossima fase consisterà nella comunicazione della data per l'intervista (Anterio), necessaria per la verifica finale dell'identità e della documentazione di viaggio.

Documenti richiesti per il proseguimento della procedura:

Si richiede gentilmente di caricare quanto prima, attraverso il vostro account sulla piattaforma Portale Visti del Ministero degli Affari Esteri:

1. Scansione completa (tutte le pagine) del passaporto valido di ciascun membro della famiglia
2. Una foto formato passaporto (standard biometrico) per ogni membro

Il mancato caricamento dei documenti potrebbe causare ritardi nella procedura.





Tracciamento della pratica e contatti:

Per aggiornamenti, accedete al vostro account nel Portale Visti.

Per assistenza o chiarimenti, potete contattare la Sezione Consolare:

Email: segreteria.teheran@esteri.it

Telefono: +98 21 6672 6955

Nota finale:

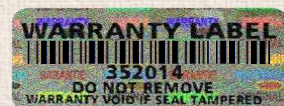
L'Ambasciata d'Italia conferma il proprio impegno nel sostenere le famiglie vulnerabili, in particolare i cittadini afghani in situazioni di emergenza, e garantirà tutte le misure per un trasferimento sicuro, legale e dignitoso.

Con i migliori auguri per un futuro sicuro e sereno per voi e i vostri cari.

Cordialmente,

GIULIA MORETTI
Consular Officer

Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran





Embassy of Italy in Tehran

Embassy of the Italian Republic – Tehran

Application Date: March 13, 2025

Date of Issue: May 10, 2025

Reference Number: ITA/IRN/2025/64511169

To: The respected family of Ms. SHUGOFA /REZAI

Current Residence: Afghanistan

First Name	Last Name	Date of Birth	National ID NO:
SHUGOFA	REZAI	27/07/1994	1400-1002-18197
MURTAZA	GHULAMI	11/07/1989	1400-0800-14904

Subject: Final Approval and Eligibility for Humanitarian Relocation to the Republic of Italy

Dear Sir/Madam,

Following the humanitarian relocation request submitted on March 13, 2025, we hereby inform you that the Government of the Italian Republic has officially approved your application. After comprehensive evaluations and verification of all supporting documentation, your family has been declared eligible for humanitarian relocation to Italy.





This decision is based on Italy's humanitarian policies and in alignment with the Geneva Conventions and international legal standards, reflecting Italy's commitment to protecting individuals and families at serious risk due to political, social, or security threats.

Eligibility Confirmation:

Your case has been categorized under “high-priority humanitarian cases” and is now officially approved under the Evacuazione Umanitaria (Humanitarian Evacuation) program. Legally and ethically, you meet all requirements for obtaining a humanitarian visa and legal residence in the Italian Republic.

Next Step – Interview Appointment:

The next step will involve scheduling a personal interview. The date and location will be communicated to you in due course. This interview is necessary to finalize identity verification and travel documentation.

Required Documents to Continue the Procedure:

Please upload the following documents as soon as possible through your account on the Portale Visti platform of the Italian Ministry of Foreign Affairs:

1. A complete scanned copy of each family member's valid passport (all pages)
2. A passport-style photo (standard biometric format) of each family member

Failure to upload these documents may result in delays.





Case Tracking and Embassy Contact:

For updates on your case status, please log into your Portale Visti account.

For any questions or further clarification, contact the Consular Section at:

Email: segreteria.teheran@esteri.it

Phone: +98 21 6672 6955

Final Note:

The Embassy of Italy remains fully committed to assisting vulnerable families, particularly Afghan nationals at risk, and assures all necessary support for your safe, legal, and dignified relocation.

We hope this marks the beginning of a more secure and hopeful future for you and your loved ones.

Respectfully,

GIULIA MORETTI

Consular Officer

Embassy of the Italian Republic – Tehran





سفارت جمهوری ایتالیا در تهران

سفارت جمهوری ایتالیا - تهران

تاریخ درخواست: ۱۳ مارچ ۲۰۲۵

تاریخ صدور نامه: ۱۰ می ۲۰۲۵

شماره مرجع: ITA/IRN/2025/64511169

به خانواده محترم خانم شگوفه رضایی :

اسم	اسم فامیلی	تاریخ تولد	شماره کارت ملی (تذکره)	
شگوفه	رضایی	05/05/1373	1400-1002-18197	
مرتضی	غلامی	20/04/1386	1400-0800-14904	

محل اقامت فعلی: افغانستان

موضوع: تأیید نهایی و واجد شرایط بودن برای انتقال بشردوستانه به جمهوری ایتالیا

با سلام و احترام،

با استناد به درخواست ثبت شده جنابعالی تحت عنوان «انتقال بشردوستانه» مورخ ۱۳ مارچ ۲۰۲۵، بدین وسیله به اطلاع می‌رساند که دولت جمهوری ایتالیا پس از بررسی‌های جامع و تخصصی، با درخواست شما به صورت رسمی موافقت نموده و خانواده محترم‌تان را واجد شرایط انتقال بشردوستانه به خاک ایتالیا تشخیص داده است.





این تصمیم در راستای سیاست‌های بشردوستانه جمهوری ایتالیا، مبتنی بر اصول حقوق بین‌الملل و کنوانسیون‌های ژنو، اتخاذ گردیده و بیانگر تعهد این دولت به حمایت از افرادی است که در معرض تهدیدهای جدی جانی، سیاسی یا اجتماعی قرار دارند.

تأکید بر واجد شرایط بودن:

پرونده شما در فهرست اولویت‌دار موارد انسانی قرار گرفته و اکنون رسماً تحت عنوان «انتقال بشردوستانه» (Evacuazione Umanitaria) تأیید شده است. بر این اساس، شما از نظر حقوقی و انسانی، واجد تمام شرایط لازم برای صدور ویزای بشردوستانه و اقامت در خاک جمهوری ایتالیا می‌باشید.

مرحله بعدی – تعیین تاریخ مصاحبه (آنترویو):

در گام بعد، پس از هماهنگی‌های نهایی با مراجع ذی‌ربط، تاریخ دقیق مصاحبه (آنترویو) جهت تکمیل فرآیند بررسی و تأیید نهایی هویت و اسناد، به شما اعلام خواهد شد. این مرحله برای صدور ویزا و تعیین جزئیات سفر ضروری است.

لطفاً آمادگی لازم جهت حضور به‌موقع در مصاحبه را حفظ نمایید.

ارائه مدارک جهت پیش‌برد پرونده:

خواهشمند است در اسرع وقت، برای ادامه بررسی و تکمیل پرونده، مدارک زیر را از طریق حساب کاربری خود در سامانه وزارت امور خارجه جمهوری ایتالیا بارگذاری نمایید:

1. اسکن کامل تمام صفحات گذرنامه معتبر هر یک از اعضای خانواده
 2. یک قطعه عکس پرسنلی به فرمت و ابعاد استاندارد گذرنامه (پاسپورتی) برای هر عضو خانواده
- عدم بارگذاری این مدارک ممکن است موجب تأخیر در مراحل بعدی گردد.





پیگیری پرونده و ارتباط با سفارت:

برای پیگیری وضعیت پرونده خود، لطفاً به حساب کاربری‌تان در سامانه **Portale Visti** متعلق به وزارت امور خارجه جمهوری ایتالیا مراجعه نمایید.

در صورت وجود سوال یا نیاز به اطلاعات بیشتر، می‌توانید از طریق راه‌های ارتباطی زیر با بخش کنسولی سفارت تماس حاصل فرمایید:

ایمیل: segreteria.teheran@esteri.it

شماره تماس: [00982166726955](tel:00982166726955)

تأکید نهایی:

سفارت جمهوری ایتالیا ضمن حمایت کامل از خانواده‌های آسیب پذیر به ویژه اتباع کشور افغانستان که در وضعیت بحرانی قرار دارند، تعهد می‌نماید همه مراحل لازم را برای انتقال ایمن، قانونی و محترمانه شما فراهم سازد.

امید است این اقدام، گامی مؤثر در جهت امنیت، آرامش و آینده‌ای پایدار برای شما و عزیزانتان باشد.

با احترام و آرزوی سلامت،
سفارت جمهوری ایتالیا - تهران

